

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 993/2007,**27. august 2007,****millega muudetakse ja parandatakse määrust (EÜ) nr 1973/2004, millega sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 IV ja IVa jaotises sätestatud toetuskavade rakendamiseks ja tootmisest kõrvaldatud maa kasutamine tooraine tootmiseks**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 29. septembri 2003. aasta määrust (EÜ) nr 1782/2003 (millega kehtestatakse ühise põllumajanduspoliitika raames kohaldatavate otsetoetuskavade ühiseeskirjad ja teatavad toetuskavad põllumajandustootjate jaoks ning muudetakse määruseid (EMÜ) nr 2019/93, (EÜ) nr 1452/2001, (EÜ) nr 1453/2001, (EÜ) nr 1454/2001, (EÜ) nr 1868/94, (EÜ) nr 1251/1999, (EÜ) nr 1254/1999, (EÜ) nr 1673/2000, (EMÜ) nr 2358/71 ja (EÜ) nr 2529/2001, ⁽¹⁾ eelkõige selle artikli 145 punkte c, d, f ja j,

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjoni määruse (EÜ) nr 1973/2004 ⁽²⁾ artikli 3 lõikes 1 on sätestatud, et komisjonile tuleb edastada teatavad andmed kindlaks määratud alade kohta, mis on hõlmatud energiakultuuride toetusega. Määruse (EÜ) nr 1973/2004 artiklis 4 on sätestatud, et pindala vähendamise koefitsient kehtestatakse kõnealuse määruse artikli 3 lõike 1 kohaselt edastatud andmete alusel. Viide artikli 3 lõike 1 teatavatele sätetele on ekslik ja tuleks seetõttu parandada.
- (2) Määruse (EÜ) nr 1973/2004 artikli 32 lõikes 3 on määratletud kokkuostjatele ja esmatöötlejatele esitatavad teised nõuded. Tagatise esitamine peaks energiatoodete tootmiseks ette nähtud tooraine kokkuostjate jaoks samuti olema teine nõue.
- (3) Selleks et võimaldada põllumajandusettevõtetel kasvatada ja töödelda energiatootmise eesmärgil uusi kultuure, on asjakohane anda liikmesriikidele võimalus ajakohastada loetelu tootmisest kõrvaldatud ja energiakultuuride toetuse saamise tingimustele vastaval maal kasvatatavast toorainest.

- (4) On vaja selgitada nii vabatahtliku heakskiitmise süsteemi eeskirju kui ka sätteid, mida kohaldatakse energiatootmiseks ette nähtud toorainega kauplemisel liikmesriikide vahel, kellest üks on otsustanud mitte kohaldada määruse (EÜ) nr 1973/2004 artiklile 37 vastavat vabatahtlikku heakskiitmise süsteemi.

- (5) Määruse (EÜ) nr 1973/2004 artikli 39 lõikes 3 on ekslikult viidatud artikli 32 lõikele 2 artikli 32 asemel. Kõnealune viga tuleks seetõttu parandada.

- (6) Komisjoni 13. märtsi 2007. aasta määrusega (EÜ) nr 270/2007 (millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1973/2004, millega sätestatakse üksikasjalikud eeskirjad nõukogu määruse (EÜ) nr 1782/2003 IV ja IVa jaotises sätestatud toetuskavade rakendamiseks ja tootmisest kõrvaldatud maa kasutamine tooraine tootmiseks) ⁽³⁾ on muudetud määruse (EÜ) nr 1973/2004 artiklit 136. Vea tõttu ei võetud kõnealuse artikli asendamisel komisjoni määruses (EÜ) nr 381/2007 ⁽⁴⁾ arvesse määrusega (EÜ) nr 270/2007 ette nähtud muudatust. Seepärast tuleks määruse (EÜ) nr 1973/2004 artiklit 136 vastavalt kohandada ning jõustada see alates määruse (EÜ) nr 270/2007 kohaldamise kuupäevast.

- (7) Komisjoni määrusega (EÜ) nr 972/2007 ⁽⁵⁾ on muudetud määruse (EÜ) nr 796/2004 ⁽⁶⁾ artiklit 53, et vältida toetuste vähendamist pindalade tahtliku üledekleerimise puhul, kui tegemist on väga väikeste aladega. Kõnealust sätet tuleks kohaldada ka ühtse pindalatoetuse taotluste puhul. Seepärast tuleks vastavalt kohandada määruse (EÜ) nr 1973/2004 artiklit 138.

- (8) Määrusega (EÜ) nr 270/2007 kehtestatud muudatused on lihtsustanud määruse (EÜ) nr 1973/2004 8. peatükis sätestatud energiakultuuride toetuse eeskirju. On asjakohane teha mõned täiendused määruse (EÜ) nr 1973/2004 8. peatükis sätestatud eeskirjadesse, mis reguleerivad tootmisest kõrvaldatud maa kasutamist tooraine tootmiseks.

⁽¹⁾ ELT L 270, 21.10.2003, lk 1. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 552/2007 (ELT L 131, 23.5.2007, lk 10).

⁽²⁾ ELT L 345, 20.11.2004, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 381/2007 (ELT L 95, 5.4.2007, lk 8).

⁽³⁾ ELT L 75, 15.3.2007, lk 8.

⁽⁴⁾ ELT L 95, 5.4.2007, lk 8.

⁽⁵⁾ ELT L 216, 21.7.2007, lk 3.

⁽⁶⁾ ELT L 141, 30.4.2004, lk 18.

- (9) Põllumajandusettevõttes kasutatava teravilja ja õliseemnete puhul on määruse (EÜ) nr 1973/2004 artikli 146 kohaselt selgelt nõutav toodangu denatureerimine. Võttes arvesse sellise toodangu võimalikku piiratud mahtu ja vastava protsessiga kaasnevaid tehnilisi raskusi, oleks asjakohane jätta liikmesriikide otsustada, kas lubada taotlejatel kasutada muud kui ette nähtud põllumajanduslikku toorainet, tingimusel et liikmesriigid kehtestavad asjakohased kontrollimeetmed. Kõnealune lähenemisviis võiks hõlmata ka koristatud tooraine koguste kindlaksmääramist.
- (10) Tootmisest kõrvaldatud maa tooraine tootmiseks kasutamise menetlemise lihtsustamiseks on piisav, et taotleja ja kokkuostja või esmatöötaja vahel sõlmitud lepingu koopia esitab oma riigi pädevale asutusele üksnes taotleja.
- (11) Energiakultuuride toetuse puhul peavad ettevõtjad esitama oma riigi pädevatele asutustele tagatise toetustootlustesse muudatuste tegemise lõppkuupäevaks. On asjakohane sätestada sama kord eeskirjades, mis käsitlevad tootmisest kõrvaldatud maa tooraine tootmiseks kasutamist.
- (12) Tagatissüsteem kindlustab, et tootmisest kõrvaldatud maa toetust saavatel aladel kasvatatud tooraine, mida tarnitakse kokkuostjatele või esmatöötajatele, töödeldakse lõpuks tooraineks, mis ei ole ette nähtud eeskätt inim- või loomatoiduks. Liikmesriikidele tuleks siiski anda võimalus asendada tagatissüsteem ettevõtjate heakskiitmise alternatiivse süsteemiga, mis peaks olema sama tõhus. Sellised heakskiidetud ettevõtjad peaksid täitma miinimumnõudeid ja kohustuste mittetäitmise korral karistatakse neid vastavalt pädevate asutuste poolt riiklikul tasandil kehtestatud üksikasjalikele eeskirjadele.
- (13) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1973/2004 artikli 145 lõike 3 kolmandale lõigule peavad esmatöötajad ja kokkuostjad, kes asendavad tooraine ja vahe- või kõrvalsaadused samaväärsete kogustega, teatama sellest pädevatele asutustele. Peale selle tuleb kõnealuse artikli kohaselt tagada teabevahetus liikmesriikide ametiasutuste vahel, kui kõnealused tehingud toimuvad eri liikmesriikides, nii et liikmesriikide ametiasutused saaksid nende tehingute kohta piisavalt teavet. Seepärast ei ole kõnealuse määruse artiklites 160 ja 161 sätestatud kontrolleksemplari T5 kasutamise kohustus vajalik ning see tuleks tühistada.
- (14) Vastavalt määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 143b lõike 5 teisele lõigule on Bulgaaria ja Rumeenia taotlenud luba kehtestada toetuskõlbliku pindala miinimumsuuruseks, mille eest saab toetust taotleda, üle 0,3 ha põllumajandusettevõtte kohta. Bulgaaria ja Rumeenia puhul kehtestati vastavaks suuruseks 1 ha.⁽¹⁾ Bulgaaria puhul võivad toetust taotleda siiski ka põllumajandusettevõtted, kellel on püsilikultuuride all vähemalt 0,5 ha.
- Kõnealune tasand tuleks sätestada määruse (EÜ) nr 1973/2004 XX lisas.
- (15) Määruse (EÜ) nr 1973/2004 XXI lisas on sätestatud ühtse pindalatoetuse kava alusel toetatava põllumajandusmaa suuruseks Ungaris 4 355 000 hektarit. Pärast määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 143b lõikes 4 sätestatud ühtse pindalatoetuse kava alusel toetatava põllumajandusmaa hinnangulise suuruse täiendavat läbivaatamist Ungaris on arvessevõetava põllumajandusmaa korrektne suurus siiski 4 829 000 hektarit. Kõnealune näitaja tuleks sätestada määruse (EÜ) nr 1973/2004 XXI lisas.
- (16) Bulgaaria ja Rumeenia on hinnanud oma kasutatava põllumajandusmaa, mida on peetud heas põllumajanduslikus korras, ja teinud ettepaneku kohandada seda vastavalt toetuskõlbliku pinna miinimumsuurusele põllumajandusettevõtte kohta. Bulgaaria puhul määrati kõnealuse põllumajandusmaa suuruseks 3 805 638 hektarit ja Rumeenia puhul 8 716 370 hektarit.⁽²⁾ Kõnealused näitajad tuleks sätestada määruse (EÜ) nr 1973/2004 XXI lisas.
- (17) Seetõttu tuleks määrust (EÜ) nr 1973/2004 vastavalt muuta ja parandada.
- (18) Käesolevas määruses sätestatud meetmed on kooskõlas otsetoetuste korralduskomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 1973/2004 muudetakse järgmiselt.

- Artiklis 4 asendatakse sõnad „artikli 3 lõike 1 punkti b, b alapunkti a ja punkti c kohaselt” sõnadega „artikli 3 lõike 1 punktide b ja c kohaselt”.
- Artikli 32 lõige 3 asendatakse järgmisega:

„3. Järgmised kohustused on kokkuostjatele ja esmatöötajatele esitatavad teised nõuded määruse (EMÜ) nr 2220/85 artikli 20 tähenduses:

⁽¹⁾ Komisjoni 31. mai 2007. aasta otsus K(2007) 2241 ja komisjoni 2. juuli 2007. aasta otsus K(2007) 3161.

⁽²⁾ Komisjoni 31. mai 2007. aasta otsus K(2007) 2241 ja komisjoni 2. juuli 2007. aasta otsus K(2007) 3161.

- a) kohustus võtta vastu vastavad toorainekogused, mis taotlejad tarnivad vastavalt artikli 27 lõikele 3;
- b) kohustus kirjutada alla tarnedeklaratsioonile, millele on osutatud artikli 27 lõikes 2;
- c) kohustus esitada vajaduse korral tagatis artikli 31 lõikes 1 sätestatud tähtaja jooksul.”
3. Artikli 33 lõikele 1 lisatakse järgmine lõik:
- „Liikmesriik võib otsustada lubada taotlejatel kasutada muud kui esimese lõigu punktiga a ette nähtud toorainet, tingimusel et kõik asjakohased kontrollimeetmed on võetud.”
4. Artiklit 37 muudetakse järgmiselt:
- a) lõige 3 asendatakse järgmisega:
- „3. Liikmesriigid kehtestavad heakskiidetud ettevõtjate heakskiitmise kontrolli menetluse enne lõikes 6 osutatud loetelu avaldamist.”;
- b) lõike 4 esimene lause asendatakse järgmisega:
- „Kui leitakse, et heakskiidetud ettevõtja ei täida käesolevas peatükis sätestatud kohustusi või käesoleva peatüki alusel vastu võetud siseriiklike sätteid, või kui kokkuostja või esmatöötleja ei võimalda või ei hõlbusta pädevate asutuste tehtavaid kohapealseid kontrole ja/või ei esita artiklis 38 osutatud teavet, määravad liikmesriigid asjakohaste karistuste kohaldamise.”;
- c) lõige 5 asendatakse järgmisega.
- „5. Kui heakskiidetud ettevõtja ei vasta käesolevas peatükis esitatud nõuetele või siseriiklikele nõuetele raske hooletuse tõttu, võib liikmesriik tühistada oma heakskiidu enda poolt kindlaks määratud ajavahemikuks.”;
- d) lõige 7 asendatakse järgmisega:
- „7. Kui liikmesriik otsustab kohaldada lõiget 1, maks-
takse toetust üksnes taotlejatele, kes on sõlminud lepingud heakskiidetud kokkuostjate või töötlejatega, tingimusel et need on asutatud liikmesriigis, kes on otsustanud kohaldada lõiget 1.”
5. Artikli 39 lõikes 3 asendatakse sõnad „artikli 32 lõikes 2” sõnadega „artiklis 32”.
6. Artiklist 136 jäetakse välja sõnad „artikli 30 lõige 3”.
7. Artikli 138 lõike 2 esimene lõik asendatakse järgmisega:
- „Kui deklareeritud pindala ja kindlaksmääratud pindala erinevused tulenevad tahtlikest eeskirjade eiramistest, ei anta asjaomasel kalendriaastal põllumajandustootjale toetust, millele tal oleks olnud õigus, kui erinevus on suurem kui 0,5 % kindlaksmääratud pindalast või rohkem kui üks hektar.”
8. Artikli 144 punkt c asendatakse järgmisega:
- „c) „esmatöötleja” – põllumajandusliku tooraine kasutaja, kes kohustub seda esmaselt töötlema ühe või mitme käesoleva määruse XXIII lisas nimetatud toote saamiseks, v.a taotlejad, kes kasutavad toorainet oma põllumajandusettevõttes.”
9. Artikkel 146 asendatakse järgmisega:
- „Artikkel 146
- Erandid**
1. Erandina artikli 145 lõigetest 2 ja 3 võivad liikmesriigid lubada taotlejal:
- a) kasutada kõiki CN-koodide 1201 00 90, 1205 10 90, 1205 90 00, 1206 00 91 ja 1206 00 99 alla kuuluvaid koristatud teravilju või õliseemet:
- i) kütusena oma põllumajandusettevõtte kütmiseks;
- ii) oma põllumajandusettevõttes energia või biokütuse tootmiseks;
- b) töödelda kogu koristatud tooraine oma põllumajandusettevõttes CN-koodi 2711 29 00 alla kuuluvaks biogaasiks.
- Liikmesriik võib otsustada lubada taotlejatel kasutada muud kui esimese lõigu punktiga a ette nähtud toorainet, tingimusel et kõik asjakohased kontrollimeetmed on võetud.
2. Lõikes 1 osutatud juhtudel kohustub taotleja artiklis 147 osutatud lepingu asemel esitatava deklaratsiooniga kasutama või vahetult töötlema deklaratsiooniga hõlmatud toorainet. Artikleid 147–164 kohaldatakse *mutatis mutandis*.

3. Lõiget 1 kohaldavad liikmesriigid võtavad kasutusele asjakohased kontrollimeetmed, et tagada tooraine kasutamine vahetult põllumajandusettevõttes või selle töötlemine CN-koodi 2711 29 00 alla kuuluvaks biogaasiks.”
10. Artiklit 147 muudetakse järgmiselt:
- a) lõige 1 asendatakse järgmisega:
- „1. Taotlejad esitavad pädevatele asutustele lisaks ühtsele taotlusele määruse (EÜ) nr 796/2004 artiklis 11 sätestatud kuupäevaks kokkuostja või esmatöötlejaga sõlmitud lepingu. Liikmesriik võib siiski otsustada, et lepingu võib sõlmida ainult taotleja ja esmatöötleja vahel.”;
- b) lõige 3 jäetakse välja.
11. Artikli 155 lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:
- „b) lepingu koopia on üle antud taotleja riigi pädevale asutusele vastavalt artikli 147 lõikele 1 ning artikli 145 lõikes 1 nimetatud tingimused on täidetud.”
12. Artikli 157 lõige 1 jäetakse välja.
13. Artikli 158 lõige 1 asendatakse järgmisega:
- „1. Kokkuostjad või esmatöötledajad esitavad oma riigi pädevatele asutustele asjaomases liikmesriigis kõnealusel aastal toetusetaotlustesse muudatuste tegemise lõpptähtpäevaks käesoleva artikli lõikes 2 sätestatud tagatise vastavalt määruse (EÜ) nr 796/2004 artikli 15 lõikele 2. Liikmesriigid võivad siiski tagatisenõudest loobuda määruse (EMÜ) nr 2220/85 artiklis 5 sätestatud tingimustel.”
14. Artiklit 159 muudetakse järgmiselt:
- a) lõike 1 punkt c jäetakse välja;
- b) lõike 2 punkt b jäetakse välja.
15. 16. peatüki 8. jagu asendatakse järgmisega:
- „8. JAGU
- Vabatahtlik heakskiitmise süsteem**
- Artikkel 160
- Vabatahtlik heakskiitmise süsteem**
1. Erandina artiklist 158 võivad liikmesriigid otsustada kasutusele võtta kokkuostjate ja esmatöötlejate (edaspidi “heakskiidetud ettevõtjad”) heakskiitmise süsteemi.
- Liikmesriigid avaldavad esimeses lõigus osutatud otsuse selle kohaldamisele eelneva aasta 1. novembriks.
- Kui käesolevas jaos ei ole sätestatud teisiti, kohaldatakse käesoleva peatüki sätteid liikmesriikide suhtes, kes on otsustanud kohaldada esimest lõiku.
2. Kui liikmesriik on otsustanud kohaldada lõiget 1, võtab ta vastu vajalikud õigusaktid ning võtab käesoleva peatüki sätetest kinnipidamiseks vajalikud meetmed. Liikmesriigid sätestavad eelkõige ettevõtjate heakskiitmise tingimused, tagades vastavuse vähemalt järgmistele kriteeriumidele:
- a) kokkuostjate puhul:
- i) haldussuutlikkus kokkuostjana tegutsemiseks ja artiklis 163 osutatud arvestuse pidamiseks;
- ii) tooraine tarnimise leping vähemalt ühe töötlejaga või piisavalt pikaajalised kaubandusega tegelemise kogemused;
- b) esmatöötlejate puhul:
- i) haldussuutlikkus esmatöötlejana tegutsemiseks ja artiklis 163 osutatud arvestuse pidamiseks;
- ii) piisav tootmisvõimsus vähemalt ühe toiduks mittekasutatava XXIII lisas osutatud lõpptootmiseks.
3. Liikmesriigid kehtestavad ettevõtjate heakskiitmise kontrollimise menetluse enne lõikes 6 osutatud loetelu avaldamist.
4. Kui leitakse, et heakskiidetud ettevõtja ei täida käesolevas peatükis sätestatud kohustusi või käesoleva peatüki alusel vastu võetud siseriiklikke õigusakte või kui kokkuostja või esmatöötleja ei võimalda või ei hõlbusta pädevate asutuste tehtavat kohapealset kontrolli ja/või ei esita artiklis 163 osutatud teavet, määravad liikmesriigid asjakohaste karistuste kohaldamise. Karistuse suurus määratakse rikkumise tõsidust silmas pidades ning proportsionaalselt artiklis 159 sätestatud nõuete täitmata jätmise tõttu minetatud tagatistele.

5. Kui heakskiidetud ettevõtja ei vasta käesolevas peatükis esitatud nõuetele või siseriiklikele nõuetele raske hooletuse tõttu, võib liikmesriik tühistada oma heakskiidu enda poolt kindlaks määratud ajavahemikuks.

6. Liikmesriigid avaldavad heakskiidetud kokkuostjate ja esmatöötajate loetelu enne selle aasta 15. detsembrit, mis eelneb aastale, mille eest toetust antakse.

7. Kui liikmesriik otsustab kohaldada lõiget 1, makstakse toetust üksnes taotlejatele, kes on sõlminud lepingud heakskiidetud kokkuostjate või töötajatega, tingimusel et need on asutatud liikmesriigis, kes on otsustanud kohaldada lõiget 1."

16. XX ja XXI lisa asendatakse käesoleva määruse lisa tekstiga.

Artikkel 2

Käeolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Määrust kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2008.

Artikli 1 punkte 6 ja 16 kohaldatakse siiski alates 1. jaanuarist 2007 ning punkti 7 kohaldatakse toetusetaoluste suhtes, mis on seotud 1. jaanuaril 2008 algavate aastate või lisatasuperioodidega.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 27. august 2007

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Mariann FISCHER BOEL

LISA

„XX LISA

Minimaalne abikõlblik pindala põllumajandusettevõtte kohta ühtse pindalatoetuse kava alusel

Uued liikmesriigid	Minimaalne abikõlblik pindala põllumajandusettevõtte kohta (ha)
Bulgaaria	1 Põllumajandusettevõtted, kellel on üle 0,5 ha püsikultuure, võivad toetusi siiski taotleda
Küpros	0,3
Tšehhi Vabariik	1
Eesti	1
Ungari	1 Põllumajandusettevõtted, kellel on üle 0,3 ha puuviljaaeda või viinamarjaistandusi, võivad toetusi siiski taotleda
Läti	1
Leedu	1
Poola	1
Rumeenia	1
Slovakkia	1

XXI LISA

Põllumajandusmaa ühtse pindalatoetuse kava alusel

Uued liikmesriigid	Määruse (EÜ) nr 1782/2003 artikli 143b lõikes 4 nimetatud põllumajandusmaa ühtse pindalatoetuse alusel (tuhandetes hektarites)
Bulgaaria	3 805
Küpros	140
Tšehhi Vabariik	3 469
Eesti	800
Ungari	4 829
Läti	1 475
Leedu	2 574
Poola	14 337
Rumeenia	8 716
Slovakkia	1 955